

ORTHODOX SYRIAN SUNDAY SCHOOL ASSOCIATION OF THE EAST <u>UK & IRELAND REGION (OSSAE-UK & I)</u>

DIOCESE OF UK -EUROPE & AFRICA

OF INDIAN (MALANKARA) ORTHODOX CHURCH

Circular: 2/20: Syllabus and Examinations 2020

Contents

Foreward	Error! Bookmark not defined.
Syllabus and Examinations	4
Half yearly Examination	4
Annual Examination	4
Internal Assessment	5
Common Prayers and Worship Songs	6
Syriac / Greek word meanings	6
General Guidelines on Examinations	6
Sunday School Calendar	7
	8
Guidelines for Conducting SSFC and Veda Praveen Examination 2020	8
Verification of SSFC and Veda Praveen Examination in UK	10
Internal Assessment Score Sheet with Guidelines	11
Question Answer Template	13
Syriac / Greek Vocabulary and Phrases	24
Syllabus for 2020 Examinations	

Foreword

Dear All,

Greetings to you all in the name of our Lord!

Our Orthodox Sunday school education aims to help young people to gain fundamental knowledge of Orthodox Christian faith, tradition, and Biblical knowledge for their spiritual growth. Sunday school teachers play a pivotal role in meeting the objectives of the OSSAE not only from a traditional perspective but also from a holistic point of view to help children to understand the Christian way of knowing the world and its creator in order to lead a successful life.

OSSAE-UK has taken various steps to co-ordinate Sunday school activities in UK since its formation on 24th August 2012 and it has adopted and implemented the most suitable centralized program for our region in affiliation with OSSAE. OSSAE-UK has developed the curriculum and co-curricular programs with the objective to meet the standard of its umbrella organization, the OSSAE. Some pertinent modifications with regard to the Sunday school curriculum have been made within the regional context in consultation and later gaining necessary approval from the OSSAE. This was needed in order to overcome certain challenges and to encourage active participation and also to offer an enjoyable Sunday school learning experience for our Sunday school children living in UK. OSSAE-UK follows OSSAE Central curriculum and the recently revised Sunday school English text books.

I am grateful to the service of our dedicated OSSAE-UK team. Let me convey my sincere thanks to our Thirumeni, H.G. Dr. Mathews Mar Thimothios, Respected Vicars, OSSAE-UK Director, Secretary, Treasurer, District Inspectors, Head teachers, Teachers, Volunteers and Parents.

I prayerfully release the Syllabus and Examination Circular for 2020.

Yours in Christ.

Rev. Fr. Anoop Malayı́l Abraham (Vice President –OSSAE-UK)

Syllabus and Examinations

Syllabus for the first centralized examination in 2013 was developed based on the best principles and features of OSSAE-Central, OKR, and OSI. Secondary School Final Certificate (SSFC) / class X final examination of OSSAE was conducted in 2013 based on the new curriculum model with 100% success rate. The positive experience from the previous years helped us to structure the syllabus with the hope that children learn most common worship songs and prayers while they progress through the Sunday school curriculum over the years. There are three main elements involved for assessment during the Sunday school year: Half yearly Examination, Annual Examination and Internal Assessment.

Half yearly Examination

In all classes, <u>40%</u> of the lessons from the main text books are designed for half yearly examination. Please refer Syllabus of individual classes for details. Half yearly examination for all classes except 10 & 12 should be conducted on Sunday, <u>14th of June 2020</u> and classes 10 & 12 on 5th July 2020. OSSAE-UK will provide the question booklet for Class X and XII half yearly examination by email and the corrected question answer booklet should be send to the OSSAE-UK Director by email or post on or before 31st July 2020 in order to register those students for Annual Examination. For the remaining classes, teachers from the respective units should prepare question papers for half yearly examination based on the Question and Answer template attached with this Circular.

Annual Examination

In all classes, <u>rest of the 60% portions</u> (excluding the half yearly portions) from the main text books are designed for annual examination. In all classes, portions assessed at half yearly stage are **not reassessed** during annual examination with the exception of songs and prayers. In order to ensure requisite learning is a chi eved and competencies are accounted for, the students are rewarded from their half yearly performance. Half yearly examination marks are graded and awarded to each student in their Internal Assessment.

- † Annual Examination for classes from preschool to class IX and class XI to be conducted on 13th December 2020 (Sunday) between the time 12:00-14:00 hours.
- † **SSFC** [Class X] and Veda Praveen [Class XII] Examination will be conducted on **26**th **December 2020** (Saturday) between the time **10:00-13:00hrs**.
- † For class X and XII, name of students must be registered for examination with OSSAE at the **latest by 31 July 2020** via OSSAE-UK Director through District Inspectors and corrected answer booklet of half yearly examination must reach OSSAE-UK Director by this date.
- † Writing class X and XII Annual Exams in Kerala is not advised, however due to continued requests, OSSAE has made provisions for it. Examination will be conducted based on the syllabus and timings of OSSAE.

Grading System

General body at 2019 Teachers Conference agreed to use grading system for all examinations from 2020 onwards. GB felt this move will help to reduce the competitive nature amongst parents and children. We adopt the following system used by OSSAE:

A+	Α	B+	В	C+	С	D	Failed
91-100%	81-90%	71-80%	61-70%	51-60%	41-50%	35-40%	Below 35%

Internal Assessment

Internal Assessment (IA) is a modified assessment tool developed for OSSAE-UK in order to encourage active participation of children in various practice-based learning within the Church. The idea of brilliance behind the internal assessment tool was originated by the OSSAE however was not fully successful in using the tool transparently and effectively for the purpose. Through a holistic way of approach, we hope Internal Assessment should help us to reward a child's participation in and out the class room activities within the church. Now, it is the collective responsibly of teachers to make sure system is not misused, hence teachers are advised to take extra care during assessment process. Internal assessment carries maximum of 25 marks which is approximately 20-25 % of senior class's total annual marks of the school year and 50% of lower class's annual marks. For year X and XII, Internal Assessment need to be send to OSSAE along with the final answer booklet after obtaining signature from the parish Vicar. For the effectiveness and uniformity of Internal Assessment with another teacher/head teacher if a student's internal assessment marks exceed 75% marks (18.75 marks out of 25 marks) in all classes.

Guidance for grading Half Yearly marks in Part D of Internal Assessment

	% of Half yearly marks	Marks in Internal assessment sheet
Participation	Up to 40%	2
Satisfactory	41% - 60%	4
Good	61% - 80%	8
Excellent	81%-100%	10

†Project work for classes of preparatory-class 3 can be simple assessments.

† First and second place holders at Unit, District and Diocesan levels will be decided based on student's annual written examination marks only, excluding Internal Assessment marks.

Private students of both Class X and XII to register through their local Sunday school unit and carry out course works including half yearly exams and additionally assigned work to compensate for their attendance under the guidance of their supervising teacher assigned to them by the head teacher.

Internal Assessments for Private Students: Private students also should have an Internal Assessment for maximum marks of 25 each year. However, instead of Part B (Attendance 2 Marks) and Part C (participation 3 marks) in school activities, private students could undertake an additional assigned work within two pages which carry a maximum of 5 marks. Private students can select a topic for the assignment of their own based on any relevant topic in consultation/agreement with the supervising teacher.

Note: Supervising teacher/Head teacher to mark on the top of Internal Assessment as <u>Private student</u> and write down the marks of additional assignment (out of 5 marks) under Part C with a written note to state '<u>additional assignment</u>'

Common Prayers and Worship Songs

Half yearly Examination: One song and one prayer should be taught for half yearly examination.

Annual Examination: Additional two songs and two prayers should be taught for the second half of the Sunday school year.

Syriac / Greek word meanings

OSSAE-UK facilitates children to be familiarizing with Syriac / Greek words which are used in our Liturgy. Syriac / Greek word meanings are intended for classes above IV only. Selected Syriac / Greek words are given under resources and students will be assessed based on what they are expected to know during their Sunday school education. (See Attached Syriac / Greek vocabulary and phrases).

General Guidelines on Examinations

†Examinations should be conducted in the presence/supervision of parish vicar, and question papers should be released by the Vicar.

†Head teachers will be responsible for conducting examinations in a fair manner.

†District inspectors will have the duty to visit any Sunday schools in their respective district without notice to ensure examinations are carried out as per the direction.

†Head teachers are expected to safe keep the answer booklets of all students until the completion of annual examination in following year. Head teachers should produce the same for verification if the District Inspectors require it at any time during the year.

†Evaluations of the annual examination papers are to be carried at respective Sunday school unit except for classes X and XII

†Sunday school Director will email annual examination question papers and answer key to the Head Teachers <u>via</u> District Inspectors at least 3 days prior to the actual examination for classes up to IX.

†Sunday school Director will be responsible for distributing class X and XII Question papers to the head teachers in a sealed envelope at least two days prior to the actual examination.

Sunday school Director will coordinate the examination proceedings with assistance of District Inspectors and collect all the answer sheets along with completed Internal Assessment charts for evaluation by OSSAE.

- *†* **Pass marks**: In all classes, 35 % marks combining written and internal assessment marks will be considered as minimum pass marks.
- *† Written Examination*: All classes from 6 should write all parts of the examinations. If Head Teacher and Vicar of a unit feel class 6 students are not ready to write hymns and prayers, they can test hymns and prayer orally.

- † Year X and XII Half yearly exams will be conducted on first weekend of July from 2017 onwards to avoid clashes with A levels and GCSE exams.
- † For students to be promoted to next class, they must have at least 50% attendance and must write the Annual Examination/Annual Resit Examination. However, no prizes will be awarded for Resit examinations.

Sunday School Calendar

Sunday School Calendar should be used across all units uniformly. Main dates in the calendar are based on Sundays. However, parishes having services on Saturdays may conduct that particular activity on the same weekend/Saturday.

†Head teachers to ensure that Sunday school activities are communicated to the vicar and managing committee in advance (please give a copy of Sunday School Calendar to vicar/secretary) so as to include the events in parish calendar.

† As per our agreed common goal, Head teachers are advised to take necessary steps to rearrange Sunday school activities from Saturdays to Sundays for much more uniformity and to serve the purpose of Sunday schools on a long-term vision.

†All head teachers should make arrangements in advance by booking space for conducting the examination appropriately and contact District Inspectors /Sunday school Director to avail question paper and answer keys online.

†Please be reminded that 6th December 2020 will be the **Sunday school Day for 2020** and schools to allocate at least 15 minutes to collectively celebrate Sunday School Day and pray for the Sunday school of our Church.

† Head Teachers to ensure that all Sunday school activities are conducted safely in the usual place of worship under head teacher's supervision or in her/his absence the deputed teacher's supervision. Safety of children is paramount at all times a n d hence be reminded to adhere to the child safety and safeguarding policy of the Diocese.



Guidelines for Conducting SSFC and Veda Praveen Examination 2020

Secondary School Final Certificate (SSFC)/Class X and Veda Praveen Diploma /Class XI+XII qualification of OSSAE are great accomplishments among Sunday school students. Passing this level of Sunday school education is considered and recognised traditionally as the qualification to become a Sunday school teacher. We prayerfully submit all our efforts while preparing those children for the final examination with a prayerful aspiration that they would continue to be involved in Sunday school either through further education or as next generation Sunday school teachers. In 2013, class X examination was conducted on a centralised basis for the first time in UK in line with the examination syllabus approved by the OSSAE. In 2014 onwards both classes X and XII examinations have been conducted successfully. We are hopeful that we will have more candidates sitting for XII exam, known as Veda Praveen Diploma Certificate Examination. We humbly take this opportunity to congratulate teachers and parents who prepared children for these examinations. We earnestly congratulate all children for their effort and precious time over these years for Sunday education in the midst of the highly demanding secular education, and no doubt both education together would help children to grow as responsible adults.

This guideline is prepared for the purpose to ensure uniformity and integrity of SSFC and Veda Praveen Centralised Examination of OSSAE.

- ❖ It will be the responsibility of the Sunday school Director in assistance with District Inspectors to ensure that examinations are conducted in accordance with direction of OSSAE.
- ❖ The examination is supervised by designated /officiated persons at different examination centres in UK
- Hall tickets to be send out to students via the concerned Sunday school head teacher
- The Chief Examiner (Chief Presiding Officer) will assign seats to candidates and will be responsible for administrating the whole examination process.
- Packet containing question papers to be send to head teacher in a special delivery post.
- The seal/mark on each packet to remain intact until the officiating chief examiner open the packet 10 minutes before the actual start of examination.
- All examination centres must conduct the centralised examinations simultaneously.
- Students shall bring their photo identification and place it in a conspicuous place on their desk for identity verification purpose.
- Candidates shall not communicate with one another during the examination.
- Candidates may not leave the examination room unescorted for any reason.
- Participating students are required to be present 30 minutes before the exam and remain in the examination room/hall for minimum of 60 minutes from the starting time of the examination.
- Additional answer sheet should have the initial of chief examiner / Examiner on the top left corner of the page (parish seal is also preferred along the initial).

- ❖ Additional answer sheet should be attached to the main answer booklet and it should contain students registration number
- Examiners will alert the time at half way mark and then every 30 minutes afterwards.
- No electronic devices of any form are allowed in the examination room/hall.
- Coats, jackets, purses, pencil cases, notes and books are to be kept in a designated area.
- Transparent water bottles are allowed. Students on any medication and other special needs are to be considered with their needs suitably.
- Completed Internal Assessment with vicars and head teachers signature should be attached on the top of the answer booklet as the second document after the hall ticket.
- Chief examiner/examiner to complete verification form and seal the water proof envelope contains all the answer booklets, which should be returned on the same day to the Sunday school director via recorded post.
- Sunday school Director to collect all answer booklets on completion of exam and send to OSSAE office for valuation purpose.



Verification of SSFC and Veda Praveen Examination in UK

To

The Director General & Controller of Examination

OSSAE Office

Devalokom, India

As the overseeing official (Chief Examiner/Examiner) of SSFC and Veda Praveen examination of OSSAE, I hereby confirm that the examination conducted as per the examination guidelines and under my direct supervision and utmost care.

I confirm that there were no malpractices during the whole examination process which should affect the merit of the qualification of any students attended the examination.

(If there was any malpractice, state details and of action taken on the bottom of this page)

- Please tick the below checklist to confirm and sign at the bottom
- Hall ticket verified and signed (singed) against each individual candidate's photo ID
- Attached Hall ticket on the top of each individual answer sheet.
 (Any correction with name to be noted on the hall ticket and signed for the District Inspector)
- Approved Internal Assessment Sheet attached on each individual answer sheet, just below the hall ticket.
- Only authorised personals were allowed in the examination hall/room
- Question & Answer booklets are arranged with student's registration number on the front page and registration number on each additional sheet.
- Question Answer booklets are sealed/signed (signed) immediately after the examination and returned to the Sunday school director in UK in a water proof package on a recorded special post on the same day of examination.

Exam Date: 26.12. 2020

Total number of candidates attended the examination;

SSFC	Veda Praveen
Examination Centre:	
Name	Signature



OSSAE-UK

Internal Assessment Score Sheet with Guidelines

School					Class	
Section	Category & Guida	ance	Sub Category	Marks		
Α	Total partici	pation	in Services		Attendance	
Marks (0.25, 0.5, 1] may be given in each sub category with total adding up				Behaviour		
Max: 2 Marks	to 2 Marks				Discipline	
Wax. 2 Warks					Total	
В	B Sunday School Attendance		School Days			
					Attendance	
May 2 Marks	Above 90%	2	Above 50%	1	Percentage	
Max: 2 Marks	Above 75%	1.5	Above 25%	0.5	Score	
С	Participation is	n OVBS	s, school level d	:O-	OVBS	
	-		ns & other activ			
Max: 3 Marks	OVBS : 1 mark					
	0.25 marks may be aw	arded up to	8 items adding up to 2 r	marks		
		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
			7-4-1			
	_				Total	
D	Half Yearly I	Examir	nations		% of Marks in Half yearly Examination	
	% of Half yearly marks Score			•		
Max: 10 Marks	Up to 40%		2		-	
	41% - 60%		4		Corresponding	
	61% - 80%		8		Score	
	81%-100%		10		-	
Е	Internally A	ssiane	d Works/Proj	ects	Assessment 1	
_					Assessment 2	
	Maximum 4 Assessme				Assessment 3	
lax: 8 Marks	Maximum 4 Assessme	ni per ocno	oi yeai		Assessment 4	
					Total	
		Tot	al Internal Acces	sement Score	e [Max: 25 Marks]	
Olasa T		100	ai iiiteiliai Asses	Silient Score		
Class Teacher					Date	
Head Teacher					Date	
Vicar					Date	
Vicai						

Sunday School Attendance

Name:	Class:	School

Please mark 'X' for presence and 'A' for absence with date and initial of teachers.

монтн	Date & Initial				Total Attendance	
January						
February						
March						
April						
May						
June						
July						
August						
September						
October						
November						
December						
December	Attendance					
	Total Attendance SS Days					

All information regarding each student should be written in a note book by the class teacher. One page of this book will be assigned to each student. Score Sheet should be prepared on the basis of these details and submitted to Head Teacher.

ഓരോ കൂട്ടിയേയും സംബന്ധിക്കുന്ന വിവരങ്ങൾ ഒരു നോട്ടുബൂക്കിന്റെ ഒരോ പേലിൽ എഴുതി സൂക്ഷിക്കേണ്ടതും, അതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഈ സ്കോർ ഷീറ്റ് തയ്യാറാക്കി ഹെഡ്മാസ്റ്ററെ ഏൽപ്പിക്കേണ്ടതുമാണ്.



Class: Preparatory, 1,2 &3

Time: 30 Min	utes		Mari	ks: 25
NameofPupil:	,			
Sunday school	ol:		••••	
	SECTION A:	ORAL EXAMINATION	ONLY	
Part I – Name th Answer with one o	e following (5 marks: 1 r few words.	(X5)		
	ialse (5 marks: 1X5) ne following sentences are	True or False		
	- Common Prayers (5 n the following two prayers	narks: 5X1)		
-	p Hymns (5 marks: 5X 1 e following two hymns	1)		
	for Memorization (5 ma mory verses from Lessons	arks: 2.5X2)		
Total Marks S	cored in the Exam	& Percentage:		
Assessing Teache	r/s signature:			
	<u>Total Mark</u>	s Awarded in the Year	<u>.</u>	
Annual Exam	Internal Assessment	Total Marks	%	Grade
(Out of 25	(Out of 25 marks)	(Out of 50 marks)		
Section A:				
Class Teacher/s	(signature)			
Head Teacher				

CLASS: 4 - 5

Time: 2 hours	Marks: 75
NameofPupil:	
Sunday school:	
SECTION A: WRITTEN EXAMINATION	
Part I – Multiple Choice (10 marks: 1X10) Choose and write the most appropriate answer.	
Part II – True or False (10 marks: 1X10) If a statement is True circle T; if it is False circle F	
Part III – Match the following (10 marks: 1X10) Write down the letter next to its corresponding number in the space provided.	
Part IV – Fill in the blanks (10 marks: 1X10) Write down the missing words in the blanks from the word bank below (agreed, chosen, Jesus,)	
Part V – Name the following (10 marks: 1X10) Answer in one or few words as appropriate.	
Part VI – Write down the meaning of Syriac/ Greek words used in Worship (5	marks: 1X5)
Part VII – Short answers (10 marks: 2X5) Answer in few sentences.	
SECTION B: ORAL EXAMINATION	
NameofPupil:	
Part VIII– Common Prayers (5 marks: 5X1)	
Recite any one of the following two prayers	
Part IX – Worship Hymns (5 marks: 5X1)	
Sing any one of the following two worship hymns	
Total Marks Scored in the Exam & Percentage:	
Assessing Teacher/s signature:	

Total Marks Awarded in the Year

AnnualExam	Internal Assessment	Total Marks	%	Grade
(Out of 75 marks)	(Out of 25 marks)	(Out of 100 Marks)		
Section A:				
Section B:				

Class Teacher/s (signature)	
Head Teacher	

CLASS: 6 - 7

Time: 2 hours	Marks: 75
NameofPupil:	
Sunday school:	
SECTION A: WRITTEN EXAMINATION	
Part I – Multiple Choice (10 marks: 1X10) Choose and write the most appropriate answer.	
Part II – True or False (10 marks: 1X10) If a statement is True circle T; if it is False circle F	
Part III – Match the following (10 marks: 1X10) Write down the letter next to its corresponding number in the space provided.	
Part IV – Fill in the blanks (10 marks: 1X10) Write down the missing words in the blanks from the word bank below (agreed, chosen, Jesus,)	
Part V – Name the following (10 marks: 1X10) Answer in one or few words as appropriate.	
Part VI – Write down the meaning of Syriac/ Greek words used in Worship (5	marks: 1X5)
Part VII – Short answers (10 marks: 2X5) Answer in few sentences.	
Part VIII– Common Prayers (5 marks: 5X1)	
Write any <u>one</u> of the following two prayers	
Part IX – Worship Hymns (5 marks: 5X1)	
Write any one of the following two worship hymns	

Total Marks Scored in the Exam & Percentage:					
Assessing Teacher/s	s signature:				
	<u>Total Marks</u>	Awarded in the Year			
Annual Exam	Internal	Total Marks	%	Grade	
(Out of 75 marks)	Assessment (Out of 25 marks)	(Out of 100 Marks)			
Class Teacher/s (s	ignature)				
Head Teacher					

Chss VIII/ IX

Time: 2 h	nours Marks: 75
NameofP	Pupil:
Sunday	school:
Part I – Mu	Itiple Choice (10 marks: 1 x 10)
Choose and	write the most appropriate answer.
	If in the blanks (10 marks: 1 x 10) the missing words from the word bank below. stan)
	rue or False (5 marks: 1 x 5) nt is True circle T; if it is False circle F
	latch the following (10 marks: 1 x 10) the letter next to its corresponding number
Write down t	ford meaning (5 marks: 1 x 5) the meaning of the following Syriac/ s used in our Worship
	Reading Comprehension (5 marks: 1 x 5) assage given below and answer the questions 1-5 based on it.
	Short Answer (10 marks: 2.5 x 4) y four of the six questions by clearly marking the chosen question number
	Common Prayers (5 marks: 5 x 1) one of the following prayer. Please include the question number with your answer.
Write any <u>o</u>	Norship Hymn (5 marks: 5 x 1) one of the following worship hymns ude the question number with your answer.
Write an es	Essay (10 marks: 10 x 1) ssay on any one of the following not exceeding 500 words. ude the question number with your answer.
Total Mark	s Scored in Exam & Percentage:
Assessing	Teacher/s signature:

Total Marks Awarded in the Year

Annual Exam (Out of 75 marks)	Internal Assessment (Out of 25 marks)	Total Marks (Out of 100 Marks)	%	Grade
Section A:				

Class Teacher/s (signature)	
Head Teacher	

Sunday School Final Examinations

Class: X

Marks: 75	Time: 3hours
Name of Pupil:	••••••
Sunday school:	••••••
Reg. No:	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Part I – Multiple choice (10marks: 1 x 10)	
Part II – Fill in the blanks (10 marks: 1 x 10) Write down the missing words (including Bible memory ve	erses)
Part III – True or False (5 marks: 1 x 5) If a statement is True circle T; if it is False circle F	
Part IV – Match the following (5 marks: 1 x 5) Write down the letter next to its corresponding number	
Part V – Word meaning (5 marks: 1 x 5) Write down the meaning of the following Syriac / Greek w	vords used in our Worship
Part VI– Short answers of Reading Comprehense Read the passage given below and answer the questions	•
Part VII– Write Answer in a paragraph (10 marks: Answer any <u>four</u> out of seven. Mark question numbers c	
Part VIII – Common Prayers (5 marks: 5 x 1) Write either ONE of the following common prayer. Pleas	se include the question number with your answe
Part IX – Worship Hymn (5 marks: 5 x 1) Write either ONE of the following worship hymn Write your question number clearly on the additional answ	ver sheet provided
Part X – Short Essay (10 marks: 2 x 5) Write <u>two</u> essays out of the four questions. Write each essay is additional answers sheet provided.	n a page. Mark question number clearly on the
Total Marks Awarded in the Examination & Percentag	re:
Evaluated by (Teacher/s signature)	

Total Marks Awarded in the Year

-	Reg. No:	
----------	----------	--

Annual Exam	Internal	Total Marks	%	Grade
(Out of 75 marks)	Assessment (Out of 25 marks)	(Out of 100 Marks)		

Verified	<i>by</i> :
----------	-------------

Veda Praveen Diploma Examination 2020

(Class XII Question Answer Booklet)

Class: XII	Marks: 100	Time: 3hours
Name of Pupil:		
Sunday school:		
Reg. No:		
	PART- A	
Part I – Multiple Choice (10 Choose and write the most appro	,	swers
Part II – Fill in the blanks (1) Write down the missing word	0 marks: 1 x 10)	
Part III – True or False (10 r. If a statement is True circle T; if it	•	
Part IV – Match the following Write down the letter next to its con	,	
Part V – Name the following Answer in one or few words as app	•	
	PART B	
Part VI – Answer in one or t	wo sentences (10 marks: 2	2 x 5)
Part VI— Short answers of Re Read the passage given below and		
Part VII – Answer in a paragr Answer any four out of seven. Plea		your answer.
Part VIII – Short Essay (10 m Write any two short essays out of p Please include question number wi	four choices not exceeding one pa	ige.
Part IX – Essay (10 marks: 1 Write an essay on any one of the finclude the question number with y	collowing two choices not exceedir	ng two pages. Please
a) b)		

Part X – Common Prayers (5 marks: 5 x 1)

Write any **one** of the following prayer. Please include the question number with your answer.

Part XI – Worship Hymn (5 marks: 5 x 1)
Write any <u>one</u> of the following worship hymns
Please include the question number with your answer.

Total Marks Scored	in the Written Exam & Pe	rcentage:		
Assessing Teacher/s si	ignature			
Reg No:	<u>Total Marks Awar</u>	ded for the Diplo	ma Cours	<u>se</u>
Written exam marks out of 100 Marks	Internal Assessment Marks out 25 marks	Total Marks out of 125 Marks	%	Grade
Evaluated by (signatur	re)			
Verified by:				



Syriac / Greek Vocabulary and Phrases

Notes:

- 1. For some words and phrases, you will see both the literal meanings and what they may actually refer to or mean in our services and service books. For examination purposes, it is acceptable to provide either meaning. However, it is recommended that you have a full understanding of each word/phrase. The literal meanings are mostly given within quotations.
- 2. For examination purposes, we will strictly go by the meanings given in this syllabus.

Class IV

Abo	Father
Aloho	God
Amen/Ameen	Let it be so/ So be it
Barekmor	Bless, Lord
Halleluiah	Praise the LORD
Kurielaison	Lord, have mercy

Class V

Aboon	Our Father
Moryo rahem elainooadarain/	Lord, have mercy upon us and help us
Moryo rahemalayn w'adarayn	
Ruha/Ruho	Spirit
Sthomen kalos	Let us stand well
Shleeha/Shleeho	Apostle (One who is sent)
Sleeba/Sleebo	Cross
Qurbana/qurbono	Sacrifice

Class VI

Men 'olam w'adamo l'olam 'olmin	From the beginning and forever and ever;
	"From the age (i.e., from eternity) and unto the
	age of ages"
Shubho l'abo w'l'abro walruho	Glory to the Father, and to the Son, and to the
qadeesho	Holy Spirit
Evangelion	Gospel
Moran	Our Lord
Ahai	My brethren
Bro	Son
Habeebai	My beloved ones
Hosho wabkulzban l'olmin	Now and always, and forever and ever

Class VII

Bovooso/Bo'outho	Hymn of Supplication
Mazmooro	Psalm
Pentecost	Fiftieth day
Promiyon/Proemion	Preface
Sedra/Sedro	"Row"; A prayer composed/arranged in an order or row
Thronos	Throne
Trisagion	Thrice holy
Soothara/Sootoro	"Protection";
	The office of Compline;
	Prayer before sleep
Qyamtha/Qyomtho	Resurrection (of Jesus)

Class VIII

Anin Moryo	Answer me, O Lord
Barek	Bless
Bathraihoon	In both worlds
Catholika (Catholicos)	An universal hierarch; The title used by heads of Churches outside the bounds of the Roman Empire (of olden times)
Episcopa/Episcopos	Bishop
Ethro	"Fragrance"; The prayer of incense
Evangelion	Gospel
Fush bashlomo	Abide in peace
Hasha/Hasho	Suffering
Hoosoyo	A prayer of forgiveness
Hoothomo	Concluding prayer/hymn
Hosanna/Ushano	"Save now, we pray"; (An expression of)
	enthusiastic praise

Class IX

Immanuel	God with us
Kasoliki/Qathuliqi	"Universal"; The general litany before the Lord's Prayer
	in the Liturgy, or the hymn which replaces it
Kohano	Priest
M'shamshono	Deacon
Mazmooro	Psalm
Men 'olam w'adamo l'olam 'olmin	From the beginning and forever and ever;
	"From the age (i.e., from eternity) and unto the age of
	ages"
Moran	Our Lord
Pesaha/Pesaho	Passover
Hosho wabkulzban l'olmin	Now and always, and forever and ever
Hudosh idtho	Dedication of the Church

Class X

Qadeeshat Aloho	Holy art Thou, O God	
Qadeesho	Saint/ Holy	
Qolo	Hymn	
Qudosh idtho	Sanctification of the Church	
Qurbana/qurbono	Sacrifice	
Qyamtha/Qyomtho	Resurrection (of Jesus)	
Ruha/Ruho	Spirit	
Ruho Qadeesho	Holy Spirit	
Sah'da/Soh'do	Martyr	
Sedra/Sedro	"Row";	
	A prayer composed/arranged in an order or row	
Shaino	Tranquility	
Shleeha/Shleeho	Apostle (One who is sent)	
Shlomo	Peace	
Shubho	Glory	
Shubho l'abo w'l'abro walruho	Glory to the Father, and to the Son, and to	
Qadeesho	the Holy Spirit	
Shubho lok Moran	Glory to Thee, our Lord	
Shubho lok sabran l'olam	Glory to Thee, our hope forever	
Sleeba/Sleebo	Cross	
Soothara/Sootoro	"Protection"; The office of Compline;	
	Prayer before sleep	
Sthomen kalos	Let us stand well	
Thronos	Throne	
Trisagion	Thrice holy	
Yeldo	"Birth";	
	The feast of the Nativity of our Lord (Christmas)	
Yeshu	Jesus (Savior)	

Class 1 (Nazareth Category)		(Betnienem Category)	Preparatory	Class	OATOME
Annual	Half yearly	Annual	Halfyearly	Examination	Syllabus fo
9-12, 15-21	<i>I-8, 13,14</i>	7- 15	1-6	Lesson	r 2020 E
2. Hail Mary (Kripa Niranja Mariamme) (Lesson 15) 3. Learn to make sign of Cross and Practice to Prostrate (Lesson 12) 4. Any two Bible memory verses from Lessons	1. Our Father Who art in Heaven (Swargasthanaya Njangalude Pithavae) (Lesson 13)	2. Learn to make the sign of Cross and Practice to Prostrate 3. Learn / practice to do the Kiss of Peace properly 4. Any two Bible memory verses from Lessons	1. Trisagion (Lesson 14)	Prayers	Syllabus for 2020 Examinations
2. Cease not, Thou of grace a fount (Nirtheedaruthe Mathavae) – 4 lines (Lesson 15) 3. Mary's memory, Blessing for us (Mariyaamin smaranam) – 4 lines (Lesson 18)	1. Hearken gracious Lord we pray (Anpudayone Nin vaathil)4 lines. (Lesson 14)	2. Thou whose praise the church doth sing (Bhakthar pukazhcha)3. By Thy Cross, O Jesus Lord (Moran yesu)	 Glory be to God on high God on high (Sthuthi Daivathin Uyarathil) 	Worship songs	
2. Parables, stories based on the Holy Bible 3. O. St. Thomas as in heav'n 4. (Oru Polingum) – 4 lines. (Lesson 19)	Psalm 23	2. Parables, stories based on the Holy Bible	1. Psalm 23:1-3	Suggestions for Internally Assigned Scheme Work	

	CL CL		(N _t
	Class 3 (Nazareth Category)		Class 2 (Nazareth Category)
Annual	Half yearly	Annual	Half Yearly
9-10, 12-13, 15-21	<i>I-</i> 8, <i>II</i> , <i>I</i> 4	9 – 10, 12-13, 15-21	1-8, 11, 14
2. O merciful God, the voice of our prayer (Karunayulla Deyvame Ninte vathilil) (Lesson 12) 3. O Holy Father, guard us by Thy sacred name (Shudhamulla Bava) (Lesson 13) 4. Any two_Bible memory verses from Lessons	1. O Jesus Christ, our Lord, close not the door (Moran Yeshu Meshiha) (Lesson 11)	 2. Oru Kauma (Lesson 12) 3. Psalm 1 AND Prayer before entering the Church (Lesson 17) 4. Any two Bible memory verses from Lessons 	I. Prayer before bed at night AND Prayer when you get up in the morning (Lesson 11)
2.By Thy Cross, O Jesus Lord (Moran Yesho! Kurishum Nin) – 4 lines (Lesson 14) 3.May this offered Eucharist (Kaazhchayathil Karthaave! Nin) – 4 lines (Lesson 15)	1. Thou whose praise the church doth sing (Bhaktar Pukazhcha Bhajaname) - 4 lines (Lesson 14)	2. Plead for us, ye Holy Saints (Parishudhanmare Ningal) – 4 lines (Lesson 15) 3. They who served and died in hope (Sharanathale Nin kripayil) – 4 lines (Lesson 15)	1. When chastising us, O God(Alivodu shikshichadiyare)4 lines (Lesson 14)
By Thy Mother's plea (Maathavu Yachikkum - Parishudhanmaar um)	Psalm 4	2. Hearken as we call to Thee(Ninne vilikkunne Nadha) - 4 lines	Psalm I

	Class 5 (Galilee		Class 4 (Galilee
	Class 5 (Galilee Category)		Class 4 (Galilee Category)
Annual	Half Yearly	Annual	Half yearly
12,13, 15-25	I - 11 & 14	12,13, 15- 25	1-11 & 14
2. O Thou, who art kind to sinners have mercy (Paapikaloodu karuna cheyyunnavanaaya Karthaave) (Lesson 12) 3. How good it is to give thanks to Thee, O Lord (Karthaavine sthothram cheyyuvanum) (Lesson 13)	1. Have mercy upon us, O Lord, by the prayers of thy Saints (Karthavae! ninne anukoolamaakunnavarude namaskarathal)(Lesson 11)	2. Blessed is the glory of the Lord from His place for ever(Karthavinte bahumanam thalsthaanathu ennaekkum) (Lesson 12) 3. O Lord, awaken us from our slumber (Urakkamillatha Unarvullavanaaya ente karthaave)(Lesson 13)	1. O Thou, full of mercy renew thy creation (Anugrahangal Niranjirikkunavane) (Lesson 11)
2. Paul, the blessed (Paulose Sleeha) (Lesson 14) 3. "The bread of life I am" declared Lord Jesus (Karthavarulli cheythu njan jeevante appam) (Lessson 15)	1. Those Apostles, chosen (Bhoovilashesaham) (Lesson 14)	2. Come ye sinners and implore (Mochanamathinaay paapikale varuvin yaachippin) -2 stanzas (Lesson 14) 3. Blessed are those servants good (Yajamaanan Varumannerathunarvullorayi) (Lesson 15)	1. By Thy light, we see the light (Velivu Niranjoreesho Nin Velivaal) - 3 stanzas (Lesson14)
Remember we those Prophets and Apostles (Nibiyanmarum Jaathikalodevan gelion)	Psalm 6	By Thy Mother's Earnest prayers [Nin mathavu vishudhanmar Ennivar than prardhanayal]	Psalm 19

	(Galilee Category)	Class 7			Class 6 (Galilee Category)
Annual		Half yearly		Annual	Half yearly
12,13, 15-25	& 14	1-11		12, 13, 15- 25	1- 11 &14
2. O Our Father, who art in Heaven answer us those who (Swargasthanaya Pithavae ninne vilikkunna) (Lesson 12) 3. O Lord, who sittest in the secret place of the Most High (Mahonnathante Maravilirukkunnavanaya Karthavae) (Lesson 13)	Thy mercy on us cast(Karthave kripa cheyyanameor Njangalkkulla Karthave) Full prayer (Lesson 11)	1. Mar Ephrem's Memra: Lord,	3. Psalm: 121 (Lesson 13) [Njan parvathathilekku]	2.Psalm: 91 (Lesson 12) [Uyarappettavante Rahasiasthalathu]	1. Psalm: 51 Have mercy upon me, O God (Lesson 11)[Daivame ninte krupayin prakaram]
2.Behold the time of prayer; (O Mathoma) (Prarthanayin samayamithallo) — Full song (Lesson 15) 3. Bliss to the prophets, And the Apostles (Bhaagyam nibiyarkkum) Full song (Lesson 15)	smaranam) Full song (Lesson 14)	I. Marys Memory (Mariamin	3. With Mary, virgin blest (Nishtayil Ninneppeta) - Full song. (Lesson 18)	2.In oblation and prayers (Daiva Suthanmaar) (Lesson 15)	I. Seraphim of Fiery line (Srappikale kandeshaya) - 6 stanzas (Lesson 14)
Agnimayanmaar are nokki viracheedunnu		Psalm 32		Saviour has thus spoken [Rashakanura cheythaa]	Psalm 51

	Class 9		Class 8
Annual	Half yearly	Annual	Half Yearly
8-10, 12-13, 15, 20- 27	1-7, 11,14 ,16- 19	8-10, 12-13, 15, 20- 27	1-7, 11,14 16-19
2. Psalms 113: Give praise, you servants of the Lord [Prakashathinte srishtavinu]	I. O Thou, who art the one true God who save us from all evils (Pattangapetta Deyvam thampurane)	1. Psalms 4: When I called you have answered me (Lesson 13)	I. Just as the exalted Angels and the Archangels of Heaven (Mellulla Uyarangalil) — Lesson 11
3. Door that leads one to [Rajyathin vathil cheriyathuma margam] — Chapter 14 4. God in glory — arose from death, and gave life to (Daivam uyarthu) Chapter 15	Chapter 14: Sleeba Morning Prayer 1.Righteous Get Light in Darkness (Rijumathikalkirulil dyuthiulavai) 2. Church confounds – teaching heretic [Albhuthamam phalamekum vruksham]	2. Office of the dead (lesson 15) Rakshakane nin gathrathe [Grant, O savior, that by the death] 3. Uyirekunnon raja [Comes the prince of life]	I. Kukilion for the Departed clergy [Lesson 14]: Deivam Srishttichaadathe [After God had Adam made] Mochanamaachaaryarkkekuka [O Lord, absolve the clergy]
2. Chapters 28-30 3. Mary saw Son of God [Daivathin Puthrane Mariam] Chapter 15	Psalm 119: 1-16	2. Chapters 28-30 3. Rest of the hymns from lesson 15	1.Rest of the hymns from lesson 14

teaching Experience in Sunday school	2. Make us share, Lora in the memory of Thy mother (Mathru vishudha smruthi sambandham) Full song 3. Trembled Mount Sinai in Thy presence Lord(Udayon Naadha giriseena nin sa) Full song	Psalms 141/140 (Karthave njan ninne vilichu ennodu nee utharamaruli cheythu 3. Sleeba/Kymtha Morning Prayer Psalms 63 (Ente Daivame nee ente Daivamakunnu njan ninakkayi kathirikkum)	Units 4-7 Holy Qurbana chapters 7-10	Annual	
Psalm 63	1. Heaven's ho-sts, angels, all sleepless (Agnyameeyanmareererum) – 4 stanzas	I. Psalms: 51 Have mercy upon me, O Lord [Daivame ninte krupa pole ennodu karuna cheyyename]	Units 1-3, Holy Qurbana chapters 1-6	Half Yearly	Class 11 (Tabor Category)
Rest of the hymns from Chapter 15	Chapter 15: Kukileyon adoring the Holy Cross 1. To rever the Holy Cross [Sleebaye Vandippanai] 2. Emmanuel Lord Jesus [Ammanuel Deveshan]	2. Psalms 142: I cry out to the Lord with my voice [Ente shabdathil Karthavine njan vilichu]	12-13, 15-30 St. Geevarghese Mar Dionysius Vattasseril	Annual	
Rest of the hymns from Chapter 14	Chapte 14: Season of the Holy Cross (Sleeba) – Vespers and Compline I. Glory to Thee – Son of God [Vazhverum nirmalakanyaka] 2. Afraid am I for my sins[Njan anchunnen papathal]	1. Kauma prayers of Passion week [Pesahayal Pesahadine Neekiya] + Natha the sthuthiyum	1-11, 14 St. Gregorios of Parumala	Half yearly	Class 10

	Class 12 (Tabor Category)
Annual	Half yearly
Units: 4 – 7 Rituals are meaningful Chapters 7-10	Units: 1 - 3 Rituals are meaningful Chapters 1-6
2. Prayer before confession: Oh Lord, I have sinned; forgive me, Oh God 3. Sleeba Rathri Namaskaram: Song of Mariam [St.Luke 1: 46-55] Mariyam paranjathenthennal, ente dehi	I. Prayer after receiving Holy communion: O Lord, Thy exalted and Holy mouth has promised (Ente shareeram bhakshikkukayum ente raktham kudikkukayum)
2. Thrice blesse-d is virgin Mary who gave birth to son of God (Daivathey pettoru maathaavam mariyamettom) Full song 3. Messiah ro-se to life from death(Mashiha jeevichezhunnettu kavalkkaar lajjappettu) - Full song	I. Blessed Mary was given peace by father from heaven (Thathan slomo Gabriel) – Full song
Supervised teaching Experience in Sunday school	Psalm 20

NoteHalf yearly portions are not repeated in the annual examination



OSSAE-UK & I Calendar 2018 -2025

(
			OSSAE-L	OSSAE-UK & I Calendar				
Event	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
	Date/Venue	Date/Venue	Date/Venue	Date/Venue	Date/Venue	Date/Venue	Date/Venue	Date/Venue
Start of Sunday School Year	6/7th Jan 2016	5/6th Jan	4/5th Jan	2/3rd Jan	1/2nd Jan	1st Jan	6/7th Jan	4/5th Jan
Unit Level Talent Competitions:	February	February	February	February	February	February	February	February
Teachers Conference	April Portsmouth	27th April Leicester	25th April Liverpool	24th April Bristol	23rd April Hemel	22nd April London	27th April Wales	26th April Cambridge
OVBS	May-June	May-June	May-June	May-June	May-June	May-June	May-June	May-June
Half Yearly Exam	10rd June	9rd June	14th June	13th June	12th June	11th June	9th June	8th June
	On or before 1st July	On or before 22th	On or before 27th June	On or before 26th June	On or before 25th	On or before 24th June	On or before 22nd June	On or before 28th June
District Level Talent	North: Preston	June North: Glasgow	North: Sheffied	North:	June North: Preston	North: Liverpool	North: Stoke	North: Preston
Competitions	South: Hemel Hempsted Central: Kingslynn	South: London Central: Bristol	South: Crawley Central: Cambridge	Manchester South: Poole Central: Wales	_ 0	South: Canterbury Central: Peterborough	South: Portsmouth Central: Coventry	South: Hemel Central: Birmingham
Executive Meeting	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning	Family Conference 2nd Day Morning
Diocesan Level Talent	•				,		,	
Competitions	29th Sept	28th Sept	26th Sept	25th Sept	24th Sept	23rd Sept	28th Sept	27th Sept
Sunday School Meet [Alternate years only]	Cambridge	Wales [SS Meet]	Manchester	Canterbury	Oxford	Crawley	Peterborough	Stoke
Revision & Model Exam	Nov	Nov	Nov	Nov	Nov	Nov	Nov	Nov
Sunday School Day	2nd Dec	1st Dec	6th Dec	5th Dec	4th Dec	3rd Dec	1st Dec	7th Dec
Annual Exam (Except year X & XII)	9th Dec	8th Dec	13th Dec	12th Dec	11th Dec	10th Dec	8th Dec	14th Dec
OSSAE Exam A. SSFC [X] B. Veda Praveen Diploma [XII]	29th Dec	28th Dec	26th Dec	26th Dec	31st Dec	30th Dec	28th Dec	27th Dec
Notes:								
Sunday school classes to be arranged on a Sunday morning (wherever possible) at usual place of worship.	e arranged on a Su	ınday morning (w	herever possible) at usual place of	worship.			
Minimum of 24 School Days per year (OSSAE requirement is 40)	ys per year (OSSA	E requirement is	40)					